

# 关于义素和义素分析

吕宏声

**摘要** 本文指出某些教材中义素的定义、义素分析的示例不正确、不圆满的事实,提出修正意见,对义素和义素分析的教学和研究有一定的参考价值。

**关键词** 义素 词义 分析 运用 区别

一些较新的语言学概论和现代汉语教材都讲到了义素和义素分析,但是,比较了几套教材,发现其中有些问题值得商榷,本文就来讨论这些问题。

## 一、关于什么是义素

黄伯荣、廖序东主编的《现代汉语》(增订版)写道:“义素是词义的最小意义单位,也就是同义的区别特征。”(上册 290 页)邢公畹主编的《语言学概论》写道:“义素是什么?它是对词的义项进行分析以后所得到的词的语义特征,是构成词义的最小单位。”(119 页)高继平、高寒育的《新编语言学概论》写道:“传统语言学,把词义分割成义项。”“现代语言学……一般把词的一个能够独立运用的意义所形成的语义单位叫义位。”“义素则是义位的构成因素,它是从义位中分解出来的最小的语义单位。”(125 页)王振昆、谢文庆、刘振铎的《语言学基础》写道:“义素是词义的构成单位,它如同语音里区别意义的最小单位——‘音位’一样,是构成词义的最小意义单位,所以也有人把它称作‘义位’。”(160 页)从以上引文来看,多数教材的讲法是接近的,只有《新编语言学概论》和《语言学基础》是抵触的。我认为还是《新编语言学概论》的讲法好,《语言学基础》的讲法不妥。在语言学里有区分音素和音位的必要,这是由语音的自然属性(物理属性、生理属性)和社会属性(区别意义的作用)不同决定的;在语义学里,语义单位没有自然属性和社会属性的区别,根本不宜同语音相比拟,既没有区分义素和义位的必要,也不应把义素看作类似语言学中音位的東西,可以称作“义位”。这样做会带来混乱。

## 二、关于义素分析的举例

不同教材对什么是义素分析、义素分析方法的讲法大致相同,《语言学基础》写道:“将词义分解为义素主要是依据语言社会对词义的理解,也就是根据人们对该词义所反映的客观事物的认识,使之与其他有关词义能最低限度地区别开来。”(161 页)我认为这种讲法是对的。问题是教材上一部分义素分析的举例达不到上述要求,即未能使这个词义与其他有关词义最低限度地区别开来。下面举例并加以评论:

1. 走(行走义)经过与同类的其它词(如“跑、奔、跳”等)对比可以得出这个义项的语义特征:[+用脚]、[+相互交替地]、[+向前]、[+移动] (“邢本”119 页)。

上述语义特征适用于“走”,也适用于“跑”“走”(行走义)要与“跑(奔跑义)”相互区别,就要增加一个义素[+不腾空]。走(行走义)的义素分析应修正为:[+用脚]、[+相互交替地]、[+向前]、[+移动]、[+不腾空]。

2. “父亲”这个词义就是[+男性]、[+直系]、[+长辈]、[+成年]这几个义素的集合 (“邢本”

上述义素分析适用于“父亲”，也适用于“祖父”“曾祖”……，必须对“长辈”加以限制，(限定为“长一辈”)，并且指出此词义用于相对称谓。“父亲”的义素分析应修正为：〔+ 男性〕、〔+ 直系〕、〔+ 长一辈〕、〔+ 成年〕、〔+ 子女对其称谓〕

3. “罩衫”：〔+ 衣物〕〔+ 穿在身上〕〔- 保暖〕〔- 防雨〕(“邢本”123 页)。

上述义素分析运用于“罩衫”，也适用于“防弹衣”“游泳衣”等，“罩衫”的用途应在义素分析中用一个义素面表示出来，“罩衫”的义素分析应修正为：〔+ 衣物〕〔+ 穿在身上〕〔+ 保护里面的衣物〕。

4. 未婚妻：1) 人，2) 女性，3) 成年，4) 未婚(王、谢、刘本 164 页)。

夫妻是婚姻关系的相互称谓，不是指人的普通名词。1) 人，2) 女性，3) 成年，4) 未婚是未婚成年女性的意义，并不等于未婚妻。“未婚妻”的义素分析应修正为：〔+ 人〕〔+ 女性〕〔+ 成年〕〔+ 已订婚〕〔+ 未结婚〕〔+ 她的未婚夫对其称谓〕。

### 三、关于义素分析的运用

义素分析的运用这个问题有的版本谈到了，有的版本没有谈到，谈到的提法也不尽一致。有义素分析的运用、义素分析的主要作用、义素与分析的价值等不同提法。归纳起来，义素分析的运用主要有以下几个方面：1. 使语义描写形式化、精密化，有利于语言教学和语言研究；2. 帮助人们准确地、全面地、深入地解词；3. 帮助人们更精细地辨析同义词、区别反义词；4. 从理论上解决了词语意义搭配的问题，词义不搭配实质上是词义的义素之间不能够相容。

但是，一些教材讲述义素分析运用时，也有讲不清楚，甚至讲错的现象。请看举例和评论：

1. “把‘对偶’解释或‘对仗’也失之过宽，没有突出‘+〔汉语字词〕’这样的区别义素。”(见黄伯荣、廖序东主编《现代汉语》(增订版)上册 292 页)

评论：这段文字难于理解。我想可能是弄反了。应修改为“把‘对仗’解释成‘对偶’也失之过宽，没有突出‘+〔汉语字词〕’这样的区别义素。”

2. “区别义素过少，会导致释义的失败。例如：李树，落叶乔木，春天开花，花白色。果实叫李子，熟时苍色或紫红色，可吃。(《新华字典》)通过下面的义素分析，我们可以看到，这种解释也适用于“杏树”：由于李子、杏子的颜色都可以是黄的，结果这个解释便等于人们所说的“李树是结李子的树，杏树是结杏子的树”了。

评论：这段文字首先指出在解词时区别义素过少会导致释义失败，并举了《新华字典》对“李树”的解释为例来说明。接下去应当对“李树”做出正确的义素分析，分析出足够的区别义素，将“李树”和“杏树”等真正区别开来。可是教材却给出一个同《新华字典》一样的区别意义过少的义素分析，结果仍然区分不清“李树”和“杏树”。这怎么能讲清楚义素分析、运用的积极意义呢？我认为这段文字应当修正为：区别义素过少，会导致释义的失败。例如：

李树，落叶乔木，春天开花，花白色。果实叫李子，熟时黄色或紫红色，可吃。(《新华字典》)。

通过对“李树”“杏树”的正确的义素分析我们可以发现《新华字典》释义失败的原因。

将义素分析和《新华字典》的释义，相比较我们可以清楚地看到《新华字典》没有全面、深入、细致地找出李树和杏树的区别标准，反映的区别义素过少，结果导致释义失败。

综上所述，一方面义素和义素分析被引进语言学和现代汉语教材和教学，并且取得一定成绩，应当给予肯定；另一方面，关于什么是义素，什么是义素分析，特别是怎样作正确的义素分析例示，以及义素分析的作用等，都还有一些问题有待深入研究。【责任编辑 顾荣佳】